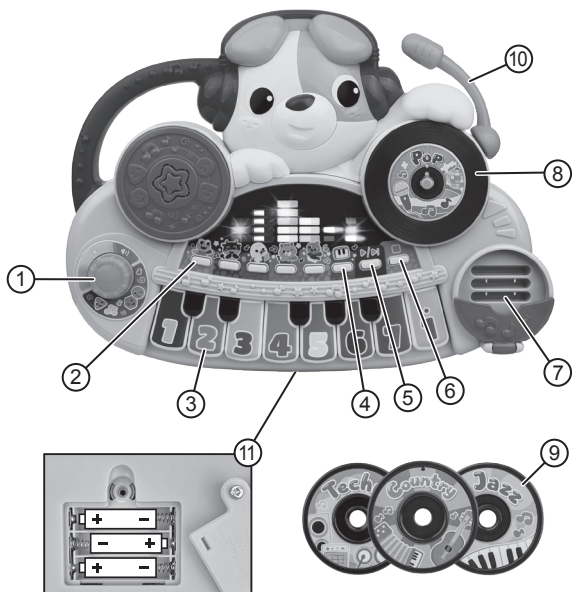


DJ Puppy Music Mixer



18m
+

EN

Diagram

- 1) On/Off & Volume knob
- 2) Animal sound buttons
- 3) Piano keys
- 4) Resume mode (return to piano mode)
- 5) Play/Next track
- 6) Stop
- 7) Music disc storage/Stand
- 8) DJ scratch pad
- 9) 3 music discs
- 10) Microphone
- 11) Battery compartment (back)

DE

Diagramm

- 1) EIN/AUS- und Lautstärkeknopf
- 2) Tasten für Tiergeräusche
- 3) Klaviertasten
- 4) Wiederaufnahme-Modus
(Rückkehr zum Klaviermodus)
- 5) Wiedergabe/nächster Titel
- 6) Stopp
- 7) Ablage/Ständer für Musik-Discs
- 8) DJ-Scratchpad
- 9) 3 Musik-Discs
- 10) Mikrofon
- 11) Batteriefach (Rückseite)

ES

Diagrama

- 1) Mando de encendido/apagado y volumen
- 2) Botones con sonidos de animales
- 3) Teclas de piano
- 4) Modo reanudar (volver al modo piano)
- 5) Reproducir/siguiente pista
- 6) Detener
- 7) Almacenamiento/soporte para discos de música
- 8) Plato de DJ
- 9) 3 discos de música
- 10) Micrófono
- 11) Compartimiento de las pilas (posterior)

PL

Schemat

- 1) Pokrętło Wł./Wyl. i głośności
- 2) Przyciski odgłosów zwierząt
- 3) Klawisze pianina
- 4) Tryb wznawiania (powrót do trybu pianina)
- 5) Odtwarzanie/Następna ścieżka
- 6) Stop
- 7) Przechowywanie dysków muzycznych/Stojak
- 8) Drapaczka DJ
- 9) 3 dyski muzyczne
- 10) Mikrofon
- 11) Komora na baterie (z tyłu)

FR

Schéma

- 1) Bouton marche/arrêt et volume
- 2) Boutons de son animal
- 3) Touches de piano
- 4) Mode reprise (retour au mode piano)
- 5) Lecture/piste suivante
- 6) Arrêter
- 7) Stockage de disque de musique / support
- 8) Scratch pad de DJ
- 9) 3 disques de musique
- 10) Microphone
- 11) Compartiment des piles (arrière)

IT

Diagramma

- 1) Manopola on/off e volume
- 2) Pulsanti dei versi di animali
- 3) Tasti di pianoforte
- 4) Modalità di ripresa (ritorno alla modalità pianoforte)
- 5) Riproduzione/Traccia successiva
- 6) Arresto
- 7) Porta dischi musicali/supporto
- 8) Tappetino scratch da DJ
- 9) 3 dischi musicali
- 10) Microfono
- 11) Vano batteria (sul retro)

PT

Diagrama

- 1) Botão de ligar/desligar e de volumes
- 2) Botões de sons de animais
- 3) Teclas de piano
- 4) Retomar modo (voltar para o modo de piano)
- 5) Reproduzir/faixa seguinte
- 6) Parar
- 7) Suporte/armazenamento de discos de música
- 8) Gira-discos de DJ
- 9) 3 discos de música
- 10) Microfone
- 11) Compartimento das pilhas (parte traseira)

RU

Рисунок

- 1) Кнопка включения/выключения и регулятор громкости
- 2) Кнопки со звуками животных
- 3) Клавиши пианино
- 4) Режим возобновления (возврат в режим фортепиано)
- 5) Воспроизведение/Следующий трек
- 6) Стоп
- 7) Хранилище/подставка для музыкальных дисков
- 8) DJ-скретчпад
- 9) 3 музыкальных диска
- 10) Микрофон
- 11) Отсек для батарей (сзади)

EE**Joonis**

- 1) Sisse/välja ja helitugevuse nupp
- 2) Loomahääle nupud
- 3) Klaveriklahvid
- 4) Jätkamisrežiim (naasmine klaverirežiimi)
- 5) Esita/järgmine lugu
- 6) Stopp
- 7) Muusikaplaatile hoidik/alus
- 8) DJ-kraapimisketas
- 9) 3 heliplaati
- 10) Mikrofon
- 11) Patareipesa (taga)

NL**Afbeelding**

- 1) Aan/uit-knop en volumeknop
- 2) Knoppen met diergeluiden
- 3) Pianotoetsen
- 4) Hervatmodus (terug naar pianomodus)
- 5) Afspelen/Volgend nummer
- 6) Stoppen
- 7) Opbergruimte/standaard voor muziekschijven
- 8) DJ-scratchpad
- 9) 3 muziekschijven
- 10) Microfoon
- 11) Batterijvak (achterkant)

GR**Διάγραμμα**

- 1) Κουμπί On/Off & έντασης
- 2) Κουμπιά ήχων ζώων
- 3) Πλήκτρα πιάνου
- 4) Συνέχιση λειτουργίας (επιστροφή στη λειτουργία πιάνου)
- 5) Αναπαραγωγή/Επόμενο κομμάτι
- 6) Σταμάτημα
- 7) Αποθήκευση μουσικού δίσκου/Σταντ
- 8) DJ scratch pad
- 9) 3 μουσικοί δίσκοι
- 10) Μικρόφωνο
- 11) Θήκη μπαταρίας (πίσω)

KR**도해**

- 1) 온/오프 & 볼륨 조절 손잡이
- 2) 동물 사운드 버튼
- 3) 피아노 건반
- 4) 재개 모드(피아노 모드로 돌아가기)
- 5) 재생/다음 트랙
- 6) 중지
- 7) 뮤직 디스크 보관/스탠드
- 8) DJ 스크래치 패드
- 9) 3개 뮤직 디스크
- 10) 마이크
- 11) 배터리 칸(뒷면)

BG**Диаграма**

- 1) Бутон за включване/ изключване и за сила на звука
- 2) Бутони за звуци на животни
- 3) Клавиши на пиано
- 4) Режим "Възобновяване" (връщане към режим "Пиано")
- 5) Възпроизвеждане/Следваща песен
- 6) Спиране
- 7) Място за съхранение на музикални дискове/Стойка
- 8) Диджей скреч подложка
- 9) 3 музикални диска
- 10) Микрофон
- 11) Отделение за батерията (отзад)

HU**Ábra**

- 1) Be-/kikapcsoló és hangerőszabályzó gomb
- 2) Állathang gombok
- 3) Zongorabillentyűk
- 4) Folytatás mód (visszatérés zongora módba)
- 5) Lejátszás/következő szám
- 6) Leállitás
- 7) Zenelemez-tároló/állvány
- 8) DJ korong
- 9) 3 zenelemez
- 10) Mikrofon
- 11) Elemtartó rekesz (hátlal)

CN**图示**

- 1) 开/关及音量旋钮
- 2) 动物叫声按钮
- 3) 钢琴键
- 4) 恢复模式(返回钢琴模式)
- 5) 播放/下一曲
- 6) 停止
- 7) 音乐唱片收纳/支架
- 8) DJ搓碟盘
- 9) 3张音乐唱片
- 10) 麦克风
- 11) 电池盒(背面)

RO**Diagramă**

- 1) Buton de pornire/oprire și volum
- 2) Butoane cu sunete de animale
- 3) Clape de pian
- 4) Mod reluare (revenire la modul pian)
- 5) Redare/Piesa următoare
- 6) Oprire
- 7) Suport pentru discuri muzicale/Stand
- 8) Platan DJ
- 9) 3 discuri muzicale
- 10) Microfon
- 11) Compartiment baterie (spate)

HR

Dijagram

- 1) Gumb za uključivanje/isključivanje i glasnoću
- 2) Gumbi za zvukove životinja
- 3) Tipke klavira
- 4) Gumb za način nastavka (povratak u način klavira)
- 5) Gumb za reprodukciju/sljedeću pjesmu
- 6) Gumb za zaustavljanje
- 7) Spremnik/držač za glazbene diskove
- 8) DJ ploča za grebanje
- 9) 3 glazbena diska
- 10) Mikrofon
- 11) Odjeljak za baterije (straga)

LT

Brėžinys

- 1) Įjungimo/Išjungimo ir garso reguliavimo rankenėlė
- 2) Gyvūnų garsų mygtukai
- 3) Pianino klavišai
- 4) Grįžimo režimas (grįžimas į pianino režimą)
- 5) Groti / Kitas takelis
- 6) Sustabdyti
- 7) Muzikos diskų laikiklis / Stovas
- 8) DJ braukimo diskas
- 9) 3 muzikos diskai
- 10) Mikrofonas
- 11) Baterijų skyrius (gale)

TR

Diyagram

- 1) Açma/Kapama ve Ses düğmesi
- 2) Hayvan sesi düğmeleri
- 3) Piyano düğmeleri
- 4) Devam etme modü (piyano moduna geri gitme)
- 5) Çalma/Sonraki parça
- 6) Dur
- 7) Müzik disk yuvası/Stant
- 8) DJ scratch tekerleği
- 9) 3 müzik diskleri
- 10) Mikrofon
- 11) Pil bölmesi (arka)

SK

Obrázok

- 1) Regulátor na zapnutie/vypnutie a hlasitosť
- 2) Tlačidlá so zvukmi zvierat
- 3) Klávesy klavíra
- 4) Režim obnovenia (návrat do režimu klavíra)
- 5) Prehrat'/ďalšia skladba
- 6) Zastaviť
- 7) Úložisko/stojan na hudobné disky
- 8) Rotačný tanier pre dídžeja
- 9) 3 hudobné disky
- 10) Mikrofón
- 11) Batériový priestor (zadná strana)

SI

Slika

- 1) Tipka za vklop/izklop ter tipka za glasnost
- 2) Tipke z živalskimi zvoki
- 3) Tipke s klavirskim zvoki
- 4) Nadaljuj (vrni se v klavirski način)
- 5) Predvajaj / Naslednja melodija
- 6) Stojalo za plošče z glasbo
- 7) Stojalo za shranjevanje plošč z glasbo
- 8) DJ plošča za mešanje zvokov
- 9) 3 plošče z glasbo
- 10) Mikrofon
- 11) Predal za baterije (zadaj)

LV

Attēls

- 1) Ieslēgšanas/izslēgšanas un skaļuma regulators
- 2) Dzīvnieku skaņu pogas
- 3) Klavieru taustiņi
- 4) Atsākšanas režīms (atgriešanās klavieru režīmā)
- 5) Atskaņot/nākamais celiņš
- 6) Apstādināt
- 7) Mūzikas disku glabātuve/statīvs
- 8) DJ mikšēšanas kontrolieris
- 9) 3 mūzikas diski
- 10) Mikrofon
- 11) Bateriju nodalījums (aizmugurē)

CZ

Obrázek

- 1) Regulátor pro zapnutí/vypnutí a hlasitost
- 2) Tlačítka se zvuky zvířat
- 3) Klávesy klavíru
- 4) Režim obnovení (návrat do režimu klavíru)
- 5) Přehrát/další skladba
- 6) Zastavit
- 7) Úložišťe/stojan na hudební disky
- 8) Rotační talíř pro dýdžeje
- 9) 3 hudební disky
- 10) Mikrofon
- 11) Prostor pro baterii (zadní strana)

AR

رسم بياني

- 1) مقبض التشغيل/إيقاف التشغيل وضبط مستوى الصوت
- 2) أزرار أصوات الحيوانات
- 3) مفاتيح البيانو
- 4) استئناف الوضع (العودة إلى وضع البيانو)
- 5) تشغيل/المسار التالي
- 6) إيقاف
- 7) مخزن/حامل أقراص الموسيقى
- 8) قرص التخديش "مسكراتش" في الدي جيه
- 9) 3 أقراص موسيقى
- 10) ميكروفون
- 11) حجرة البطارية (في الخلف)

EN

Activities

Animal sound buttons

Press to switch piano keys to animal sounds.

Play/Next track

Press to play a song/melody. Press again for next track.

Press animal sound buttons to play animal sounds on piano keys.

DJ scratch pad

4 music styles (1 built-in + 3 discs). Insert a disc to change music style.

Insert only one disc at a time. Built-in disc cannot be removed.

Sing-along songs version

Songs: Spin faster or slower to change tempo. Melodies: Spin for sound effects.

Sounds & Melodies version

Melodies: Spin for sound effects.

Note: This manual covers two versions.

FR

Activités

Boutons de son animal

Appuyez pour basculer des touches du piano aux sons d'animaux.

Lecture/piste suivante

Appuyer une pour jouer une chanson ou une mélodie. Appuyez à nouveau pour la piste suivante.

Appuyez sur les boutons de son animal pour jouer des sons d'animal sur les touches du piano.

Scratch pad de DJ

4 styles de musique (1 intégré + 3 disques). Insère un disque pour modifier le style de musique.

Insère un seul disque à la fois. Le disque intégré ne peut pas être retiré.

Version chansons à chanter en même temps

Chansons : Tournez plus vite ou plus lentement pour changer de tempo. Mélodies : Tourner pour produire les effets sonores.

Version Sons et mélodies

Mélodies : Tourner pour produire les effets sonores.

Remarque : Ce manuel couvre deux versions.

DE

Aktivitäten

Tasten für Tiergeräusche

Drücken, um die Klaviertasten auf Tiergeräusche umzuschalten.

Wiedergabe/nächster Titel

Drücken, um einen Titel/eine Melodie wiederzugeben. Erneut drücken, um den nächsten Titel wiederzugeben.

Die Tasten für Tiergeräusche auf den Klaviertasten abzuspielen.

DJ-Scratchpad

4 Musikstile (1 integriert + 3 Discs). Lege eine Disc ein, um den Musikstil zu ändern.

Nur eine nach dem anderen einlegen. Die integrierte Disc kann nicht entfernt werden.

Version mit Liedern zum Mitsingen

Lieder: Drehe schneller oder langsamer, um das Tempo zu ändern. Melodien: Für Soundeffekte drehen.

Version Töne und Melodien

Melodien: Für Soundeffekte drehen.

Anmerkung: Dieses Handbuch deckt zwei Versionen ab.

Attività**Pulsanti versi di animali**

Premere per commutare i tasti del pianoforte in pulsanti dei versi di animali.

Riproduzione/Traccia successiva

Premere per riprodurre una canzone/melodia. Premere nuovamente per passare alla traccia successiva.

Premere i pulsanti dei versi di animali per riprodurre versi di animali sui tasti del pianoforte.

Tappetino scratch da DJ

4 stili musicali (1 incorporato + 3 dischi). Inserire un disco per cambiare stile musicale.

Inserire un solo disco alla volta. Il disco incorporato non può essere rimosso.

Versione canzoni da cantare insieme

Canzoni: ruota più velocemente o più lentamente per cambiare ritmo. Melodie: ruota per ottenere effetti sonori.

Versione Suoni e Melodie

Melodie: ruota per ottenere effetti sonori.

Nota: questo manuale descrive due versioni.

Actividades**Botones con sonidos de animales**

Pulsa para cambiar las teclas del piano por sonidos de animales.

Reproducir/siguiente pista

Pulsa para reproducir una canción/melodia. Vuelve a pulsar para la siguiente pista.

Pulsa los botones con sonidos de animales para reproducir sonidos de animales con las teclas de piano.

Plato de DJ

4 estilos musicales (1 integrado + 3 discos). Inserta un disco para cambiar el estilo musical.

Inserta un solo disco a la vez. El disco integrado no se puede extraer.

Versión para cantar canciones

Canciones: gira más o menos rápido para cambiar el ritmo. Melodías: gira para disfrutar de efectos de sonido.

Versión de Sonidos y melodías

Melodías: gira para disfrutar de efectos de sonido.

Nota: este manual engloba dos versiones.

Atividades**Botões de sons de animais**

Prime para mudar de teclas de piano para sons de animais.

Reproduzir/faixa seguinte

Prime para reproduzir uma canção/melodia. Prime novamente para avançar para a faixa seguinte.

Prime os botões de sons de animais para reproduzir os sons de animais nas teclas de piano.

Gira-discos de DJ

4 estilos de música (1 incorporado + 3 discos). Insere um disco para mudar o estilo de música.

Insere apenas um disco de cada vez. O disco incorporado não pode ser removido.

Versão de canções para cantar em conjunto

Canções: roda mais rápido ou mais devagar para mudar a velocidade. Melodias: roda para efeitos de som.

Versão sons e melodias

Melodias: roda para efeitos de som.

Nota: Este manual abrange duas versões.

PL

Działania

Przyciski odgłosów zwierząt

Naciśnij, aby przełączyć klawisza pianina na odgłosy zwierząt.

Odtwarzanie/Następna ścieżka

Naciśnij, aby odtworzyć piosenkę/melodię. Naciśnij ponownie, aby otworzyć następną ścieżkę.

Naciśnij przyciski z odgłosami zwierząt, aby odtworzyć odgłosy zwierząt na klawiszach pianina.

Drapaczka DJ

4 style muzyczne (1 wbudowany + 3 dyski). Włóż dysk, aby zmienić styl muzyczny.

Wkładaj tylko jeden dysk na raz. Wbudowanego dysku nie można wyjąć.

Wersja piosenek do śpiewania

Piosenki: obracaj szybciej lub wolniej, aby zmienić tempo. Melodie: obróć, aby uzyskać efekty dźwiękowe.

Wersja dźwiękowo-muzyczna

Melodie: obróć, aby uzyskać efekty dźwiękowe.

Uwaga: Niniejsza instrukcja dotyczy dwóch wersji.

RU

Действия

Кнопки со звуками животных

Нажмите, чтобы переключить клавиши пианино на звуки животных.

Воспроизведение/Следующий трек

Нажмите, чтобы воспроизвести песню/мелодию. Нажмите еще раз для перехода к следующему треку.

Нажимайте кнопки со звуками животных, чтобы воспроизводить звуки животных на клавишах пианино.

DJ-скретчпад

4 музыкальных стиля (1 встроенный + 3 диска). Вставьте диск, чтобы изменить музыкальный стиль. Вставляйте только один диск за раз. Встроенный диск нельзя извлечь.

Версия с песнями для подпевания

Песни: вращайте диск быстрее или медленнее, чтобы изменить темп. Мелодии: вращайте диск для звуковых эффектов.

Версия со звуком и мелодиями

Мелодии: вращайте диск для звуковых эффектов.

Примечание: Данное руководство описывает две версии.

EE

Tegevused

Loomahäälte nupud

Vajuta, et lülitada klaveriklahvid loomahäältele.

Esita/järgmine lugu

Vajuta loo/meloodia esitamiseks. Järgmise loo esitamiseks vajuta uuesti.

Klaveriklahvidel loomahäälte esitamiseks vajuta loomahäälte nuppe.

DJ-kraapimisketas

4 muusikastiili (1 sisseehtitad + 3 plaati). Muusikastiili vahetamiseks sisesta plaat.

Sisesta korraga ainult üks plaat. Sisseehtitad plaati ei saa eemaldada.

Versioon „Laula kaasa“

Laulud: Tempo muutmiseks keerutage kiiremini või aeglasemalt. Meloodiad: Heliefektide saamiseks keerutage.

Versioon „Helid ja meloodiad“

Meloodiad: Heliefektide saamiseks keerutage.

Märkus: See juhend hõlmab kahte versiooni.

Дейности**Бутони за звуци на животни**

Натиснете, за да превключите клавишите на пианото към звуци на животни.

Възпроизвеждане/Следваща песен

Натиснете, за да възпроизведете песен/мелодия. Натиснете отново за следващата песен.

Натиснете бутоните за звуци на животни, за да възпроизведете звуци на животни с клавишите на пианото.

Диджей скреч подложка

4 музикални стила (1 вграден + 3 диска). Поставете диск, за да промените музикалния стил.

Поставяйте само по един диск. Вграденият диск не може да бъде изваден.

Версия с песни за пеене

Песни: Завъртете по-бързо или по-бавно, за да промените темпото. Мелодии: Завъртете за звукови ефекти.

Версия Звуци & Мелодии

Мелодии: Завъртете за звукови ефекти.

Забележка: Това ръководство обхваща двете версии.

Activiteiten**Knoppen met dierengeluiden**

Druk op deze knop om de pianotoetsen te veranderen in dierengeluiden.

Afspelen/Volgend nummer

Druk om een liedje of melodie af te spelen. Druk nogmaals voor het volgende nummer.

Druk op de knoppen met dierengeluiden om dierengeluiden op pianotoetsen af te spelen.

DJ-scratchpad

4 muziekstijlen (1 ingebouwde + 3 schijven). Steek een schijf erin om de muziekstijl te veranderen.

Steek maar één schijf tegelijk erin. De ingebouwde schijf kan niet worden verwijderd.

Meezingliedjes versie

Liedjes: Draai sneller of langzamer om het tempo te veranderen. Melodieën: Draai voor geluidseffecten.

Geluiden & Melodieën versie

Melodieën: Draai voor geluidseffecten.

Opmerking: Deze handleiding behandelt twee versies.

Tevékenységek**Állathang gombok**

Nyomja meg a zongorabillentyűk állathangokra váltásához.

Lejátszás/következő szám

Nyomja meg egy dal/dallam lejátszásához. Ismételt megnyomással a következő számra lép.

Nyomja meg az állathang gombokat, hogy a zongorabillentyűkön állathangok szólaljanak meg.

DJ korong

4 zenei stílus áll rendelkezésre (1 beépített + 3 lemez). A zenei stílus megváltoztatásához helyezzen be egy lemezt. Egyszerre csak egy lemezt helyezzen be. A beépített lemez nem távolítható el.

Énekelhető dalok verzió

Dalok: Gyorsabb vagy lassabb forgatással változtatható a tempó. Dallamok: Forgatással hangeffektek érhetők el.

Hangok és Dallamok verzió

Dallamok: Forgatással hangeffektek érhetők el.

Megjegyzés: Ez a kézikönyv két verziót ismertet.

GR

Δραστηριότητες

Κουμπιά ήχων ζώων

Πιέστε για εναλλαγή των πλήκτρων πιάνου σε ήχους ζώων.

Αναπαραγωγή/Επόμενο κομμάτι

Πιέστε για αναπαραγωγή ενός τραγουδιού/μίας μελωδίας. Πατήστε εκ νέου για το επόμενο κομμάτι.

Πατήστε τα κουμπιά ήχων ζώων για αναπαραγωγή ήχων ζώων στα πλήκτρα πιάνου.

DJ scratch pad

4 μουσικά είδη (1 ενσωματωμένο + 3 δίσκοι). Εισάγετε έναν δίσκο για αλλαγή του μουσικού είδους. Εισάγετε μόνο έναν δίσκο κάθε φορά. Ο ενσωματωμένος δίσκος δεν αφαιρείται.

Έκδοση τραγουδιών για να τραγουδάτε μαζί

Τραγουδία: Περιστρέψτε πιο γρήγορα ή πιο αργά για αλλαγή του ρυθμού. Μελωδίες: Περιστρέψτε για ηχητικά εφέ.

Έκδοση με Ήχους & Μελωδίες

Μελωδίες: Περιστρέψτε για ηχητικά εφέ.

Σημείωση: Το παρόν εγχειρίδιο καλύπτει δύο εκδόσεις.

CN

活动

动物叫声按钮

按下可让钢琴键发出动物叫声。

播放/下一曲

按下可播放一首歌曲/一段旋律。再次按下可切换至下一曲。

按下动物叫声按钮可在钢琴键上播放动物叫声。

DJ搓碟盘

4种音乐风格(1种内置+3张唱片)。插入一张唱片即可更换音乐风格。

一次只能插入一张唱片。内置唱片无法取出。

跟唱歌曲版本

歌曲:加快或减慢旋转速度即可改变节奏。旋律:旋转即可产生音效。

音效和旋律版本

旋律:旋转即可产生音效。

注:本手册涵盖两个版本。

KR

액티비티

동물 사운드 버튼

동물 사운드를 들으려면 피아노 건반을 바뀌가면서 누릅니다.

재생/다음 트랙

노래/멜로디를 재생하려면 누릅니다. 다음 트랙으로 가려면 다시 한번 누르십시오.

피아노 건반에서 동물 사운드를 재생하려면 동물 사운드 버튼을 누르십시오.

DJ 스크래치 패드

4개 뮤직 스타일(1개 내장형 + 3개 디스크). 뮤직 스타일을 바꾸려면 디스크를 넣으십시오.

한 번에 하나만 넣으십시오. 내장형 디스크는 제거할 수 없습니다.

노래 따라 부르기 버전

노래: 템포를 바꾸려면 더 빨리 또는 더 천천히 돌리십시오. 멜로디: 사운드 효과를 위해 돌리십시오.

사운드 & 멜로디 버전

멜로디: 사운드 효과를 위해 돌리십시오.

알림: 이 설명서는 두 가지 버전을 다룹니다.

Activități**Butoane cu sunete de animale**

Apăsați pentru a comuta clapele pianului la sunete de animale.

Redare/Piesa următoare

Apăsați pentru a reda o melodie/un cântec. Apăsați din nou pentru piesa următoare.

Apăsați butoanele cu sunete de animale pentru a reda sunete de animale pe clapele pianului.

Platan DJ

4 stiluri muzicale (1 încorporat + 3 discuri). Introduceți un disc pentru a schimba stilul muzical.

Introduceți doar un disc odată. Discul încorporat nu poate fi scos.

Versiunea Cântă împreună

Cântece: Rotiți mai repede sau mai încet pentru a schimba tempo-ul. Melodii: Rotiți pentru efecte sonore.

Versiunea Sunete și Melodii

Melodii: Rotiți pentru efecte sonore.

Notă: Acest manual acoperă două versiuni.

Aktivnosti**Gumbi za zvukove životinja**

Pritisnite za prebacivanje tipki klavira na zvukove životinja.

Gumb za reprodukciju/sljedeću pjesmu

Pritisnite za reprodukciju pjesme/melodije. Pritisnite ponovno za sljedeću pjesmu.

Pritisnite gumb za zvukove životinja kako biste reproducirali zvukove životinja na tipkama klavira.

DJ ploča za grebanje

4 glazbena stila (1 ugrađeni + 3 diska). Umetnite disk za promjenu glazbenog stila.

Umetnite samo po jedan disk. Ugrađeni disk se ne može izvaditi.

Verzija s pjesmama za pjevanje

Pjesme: Vrtite brže ili sporije za promjenu tempa. Melodije: Vrtite za zvučne efekte.

Verzija zvuka i melodije

Melodije: Vrtite za zvučne efekte.

Napomena: Ovaj priručnik pokriva dvije verzije.

Aktivnosti**Tipke z živalskimi zvoki**

Pritisnite za preklap iz klavirskih na živalske zvoke.

Predvajaj/Naslednja skladba

Pritisnite za predvajanje pesmi/melodije. Ponovno pritisnite za naslednjo melodijo.

Za predvajanje živalskih zvokov pritisnite tipke za živalske zvoke, tudi če so tipke trenutno v klavirskem načinu.

DJ plošča za mešanje zvokov

4 vrste glasbe (1 vgrajena + 3 plošče z glasbo). Za spremembo vrste glasbe vstavite ploščo z glasbo.

Vstavite samo eno ploščo z glasbo naenkrat. Vgrajene plošče z glasbo ne morete odstraniti.

Različica Zapoj z mano

Pesmi: za hitrejšo ali počasnejšo predvajanje zavrtite gumb. Melodije: zavrtite gumb in ustvarite posebne zvočne učinke.

Različica zvokov in melodij

Melodije: zavrtite gumb in ustvarite posebne zvočne učinke.

Opomba: Ta priručnik opisuje dve različici naprave.

Veiklos**Gyvūnų garsų mygtukai**

Paspauskite, kad pianino klavišai skambėtų kaip gyvūnų garsai.

Groti / Kitas takelis

Paspauskite, kad būtų grojama daina ar melodija. Paspauskite dar kartą, kad pereitumėte prie kito takelio.

Paspauskite gyvūnų garsų mygtukus, kad pianino klavišai skleistų gyvūnų garsus.

DJ braukimo diskas

4 muzikos stiliai (1 įmontuotas + 3 diskai). Įdėkite diską, kad pakeistumėte muzikos stilių.

Vieną metu įdėkite tik vieną diską. Įmontuoto disko išimti negalima.

Dainavimo versija

Dainos: Sukite greičiau arba lėčiau, kad keistumėte tempą. Melodijos: Sukite, kad išgautumėte garso efektus.

Su garsų ir melodijų versija

Melodijos: Sukite, kad išgautumėte garso efektus.

Pastaba: Šiame vadove aprašytos dvi versijos.

Darbības**Dzīvnīeku skaņu pogas**

Nospiediet, lai pārslēgtu klavieru taustiņus uz dzīvnīeku skaņām.

Atskaņot/nākamais celiņš

Nospiediet, lai atskaņotu dziesmu/melodiju. Nospiediet vēlreiz, lai pārietu uz nākamo celiņu.

Nospiediet dzīvnīeku skaņu pogas, lai atskaņotu dzīvnīeku skaņas uz klavieru taustiņiem.

DJ miksēšanas kontrolieris

4 mūzikas stili (1 iebūvēts + 3 diski). Ievietojiet disku, lai mainītu mūzikas stilu.

Vienā reizē ievietojiet tikai vienu disku. Iebūvēto disku nevar izņemt.

Dziesmu līdzī dziedāšanas versija

Dziesmas: griežiet ātrāk vai lēnāk, lai mainītu tempu. Melodijas: griežiet, lai iegūtu skaņas efektus.

Skaņu un melodiju versija

Melodijas: griežiet, lai iegūtu skaņas efektus.

Piezīme: šajā instrukcijā ir aplūkotas divas versijas.

Etkinlikler**Hayvan sesi düğmeleri**

Piyano düğmelerinden hayvan seslerine geçiş için basın.

Çalma/Sonraki parça

Bir çarkı/melodi çalmak için basın. Sonraki parça için tekrar basın.

Piyano düğmeleriyle hayvan sesleri çalmak için hayvan sesi düğmelerine basın.

DJ scratch tekerleği

4 müzik tarzı (1 yerleşik + 3 disk). Müzik tarzını değiştirmek için bir diski yerleştirin.

Tek seferde bir tane yerleştirin. Yerleşik disk çıkarılamaz.

Eşlik edilebilecek şarkılar versiyonu

Şarkılar: Tempoyu değiştirmek için daha hızlı veya daha yavaş çevirin. Melodiler: Ses efektleri için çevirin.

Sesler ve Melodiler Versiyonu

Melodiler: Ses efektleri için çevirin.

Not: Bu kılavuz iki versiyonu kapsamaktadır.

Aktivita**Tlačítka se zvuky zvířat**

Stisknutím přepnete klávesy klavíru na zvuky zvířat.

Přehrát/další skladba

Stisknutím přehrajete skladbu/melodii. Opětovným stisknutím přejdete na další skladbu.

Stiskněte tlačítka se zvuky zvířat a přehrajte zvuky zvířat na klávesách klavíru.

Rotační talíř pro dýdžeje

4 hudební styly (1 vestavěný + 3 disky). Vložte disk pro změnu hudebního stylu.

Vkládejte vždy pouze jeden disk. Vestavěný disk nelze vyjmout.

Verze se skladbami pro společné zpívání

Skladby: Otáčejte talířem rychleji nebo pomaleji pro změnu tempa. Melodie: Otáčejte talířem pro zvukové efekty.

Verze se zvuky a melodiemi

Melodie: Otáčejte talířem pro zvukové efekty.

Poznámka: Tato příručka pokrývá dvě verze.

Aktivita**Tlačidlá so zvukmi zvierat**

Stlačením prepnete klávesy klavíra na zvuky zvierat.

Prehrať/dalšia skladba

Stlačením prehráte skladbu/melódiu. Opätovným stlačením prejdete na ďalšiu skladbu.

Stlačte tlačidlá so zvukmi zvierat a prehrajte zvuky zvierat na klávesoch klavíra.

Rotačný tanier pre dídžeja

4 hudobné štýly (1 vstavaný + 3 disky). Vložte disk pre zmenu hudobného štýlu.

Vkladajte vždy iba jeden disk. Vstavaný disk nie je možné vybrať.

Verzia so skladbami na spoločné spievanie

Skladby: Otáčajte tanierom rýchlejšie alebo pomalšie pre zmenu tempa. Melódie: Otáčajte tanierom pre zvukové efekty.

Verzia so zvukmi a melódiami

Melódie: Otáčajte tanierom pre zvukové efekty.

Poznámka: Táto príručka pokrýva dve verzie.

الأنشطة**أزرار أصوات الحيوانات**

اضغط عليها لتحويل مفاتيح البيانو إلى أصوات حيوانات.

تشغيل/المسار التالي

اضغط عليه لتشغيل أغنية/لحن. اضغط عليه مجدداً لتشغيل المسار التالي.

اضغط على أزرار أصوات الحيوانات لتشغيل أصوات حيوانات في مفاتيح البيانو.

قرص التخديش "سكراتش" في الدي جي

4 أنواع للموسيقى (1 مضمن + 3 أقراص). أدخل قرصاً لتغيير نوع الموسيقى.

أدخل قرصاً واحداً فقط في المرة الواحدة. لا يمكن إخراج القرص المضمن.

نسخة أغاني التريديد المتزامن

الأغاني: لف أسرع أو أبطأ لتغيير الإيقاع. الألحان: لف للاستماع إلى مؤثرات صوتية.

نسخة الأصوات والألحان

الألحان: لف للاستماع إلى مؤثرات صوتية.

ملاحظة: يغطي هذا الدليل إصدارين.